



大会

Distr.  
GENERAL

A/AC.241/69/Add.1  
19 November 1996  
CHINESE  
Original: ENGLISH

拟订在发生严重干旱和(或)荒漠化的国家  
特别是在非洲防治荒漠化的国际公约  
政府间谈判委员会  
第十届会议  
1997年1月6日至17日, 纽约  
议程项目5

审查预算外经费的情况

秘书处的说明

一、导 言

1. 在政府间谈判委员会前几届会议期间,一些代表团曾要求临时秘书处提供一份清单,列出临时秘书处在1997年通过使用向政府间谈判委员会进程信托基金提供的捐款可能支持的活动。显然,最终开展的活动,将依得到的捐款的确切数目和提供捐款的国家和组织的愿望而定。费用的初步估计数列在清单列出的各项可能开展的活动之后的括号内。这些估计数包括通常的13%的方项支助费用。在有些情形中,在目前就可以列出活动的暂定日期或大致时间,清单列出了这些暂定日期或大致时间,但这样的情形不多。

## 二、在国家一级举办国民意识讲习班并进行其他筹备活动

### 2. 非洲的国家一级的活动

- (a) 便利10个非洲国家的协商进程,以及为举办由国内的有利害关系者和其他相关伙伴参与的全国讨论会进行的筹备活动(164,000美元);
- (b) 向三个最不发达国家的国家协调点提供体制支持(170,000美元);
- (c) 协助建立荒漠化信息系统,帮助国家协调机构和次区域组织处理和分析信息/通信资料,包括《公约》文件(34,000美元);
- (d) 为一些非洲联络中心举办第二次和第三次技术讲习班(时间和地点分别暂定为:4月,厄立特里亚阿斯马拉;5月,莱索托马塞卢)(283,000美元)。

### 3. 亚洲和欧洲的国家一级的活动

- (a) 便利在5个亚洲国家、9个独立国家联合体(独联体)国家和3个中东和地中海国家举办的国民意识讲习班(249,000美元);
- (b) 便利5个国家联络中心参加在日内瓦举行的一次为期一周的会议(29,000美元);
- (c) 向4个亚洲国家的国家协调中心提供体制支持(91,000美元)。

### 4. 拉丁美洲和加勒比的国家一级的活动

- (a) 便利在9个拉美和加勒比国家(厄瓜多尔、危地马拉、洪都拉斯、墨西哥、巴拿马、委内瑞拉、巴拉圭、尼加拉瓜、哥斯达黎加)举办的国民意识讲习班(138,000美元);
- (b) 协助加强玻利维亚、古巴、多米尼加共和国、海地、秘鲁在拟订防治荒漠化国家行动方案方面的体制能力(113,000美元);
- (c) 继续在双边一级使政府熟悉《公约》内容,敦促政府批准《公约》,并在国家和区域一级执行《公约》(71,000美元)。

## 三、次区域和区域协商进程

### 5. 非洲的次区域一级的进程

- (a) 便利组织和举行四次非洲次区域讨论会,开展协商活动,以便就次区域行动方案达成协商一致意见,讨论会将由有关的次区域组织举办(448,000美元)。

6. 亚洲和欧洲的次区域一级的进程
  - (a) 便利组织一次次区域级的独联体会议(142,000美元)。
7. 非洲的区域一级的进程
  - (a) 向非洲区域协调处提供体制支持, 以便拟订并执行区域行动方案(113,000美元);
  - (b) 便利组织和举行泛非大会。时间:3月17日至19日,地点:布基纳法索瓦加杜古(435,000美元);
  - (c) 支持马格里布和萨赫勒边境地区的试验项目的拟订工作: 马里/阿尔及利亚(2月), 毛里塔尼亚/塞内加尔(4月), 阿尔及利亚/突尼斯(10月), 尼日尔/阿尔及利亚, 马里/毛里塔尼亚(164,000美元)。
8. 亚洲的区域一级的进行
  - (a) 便利西亚的区域协商(4月, 叙利亚大马士革), 亚洲区域会议(5月, 中国北京)和该区域的其他活动(474,000美元)。
9. 拉丁美洲和加勒比区域一级的进程
  - (a) 便利组织和举行拉丁美洲和加勒比第三次区域会议(3月, 古巴哈瓦那)(138,000美元);
  - (b) 支持拉丁美洲和加勒比的一个区域行动方案的拟订工作(49,000美元)。

#### 四、宣 传

10. 出版物和资料
  - (a) 更新并重印《公约》成套资料; 继续出版《公约》通讯(季刊); 用两种东非语文出版题为《脚踏实地》的小册子(105,000美元);
  - (b) 出版两个连环漫画小册子, 分发给负责开展宣传活动的政府和非政府机构。这两个小册子暂时用三种语文出版, 讲述荒漠化问题, 造成荒漠化的原因, 荒漠化的影响以及防治荒漠化的办法等等(94,000美元);
  - (c) 出版《名人录》, 将政府间谈判委员会届会和缔约方会议与会者, 在荒漠化领域开展工作的专家和组织收集在内(23,000美元);
  - (d) 更新并改进秘书处在互联网络万维网上的“标识网页”(“home page”)(23,000美元);

- (e) 建立一个多媒体资料库,收存荒漠化和可持续发展方面主要相关的正式文件和出版物(印刷品和录像制品)(45,000美元);
- (f) 与开发计划署的“Azimuth Programme”合作,制作第五部报道荒漠化问题的电视片,将其分发给世界各地的电视网络(29,000美元);
- (g) 制作并向电视台和电台发行将由开发计划署“Azimuth Programme”制作的关于荒漠化的所有5部电视片合在一起的大约50盘录像带和录音带(3,000美元);
- (h) 制作一个交互式CD ROM,主要存有《公约》的历史和关于荒漠化的所有主要有关文件(6,000美元)。

#### 11. 活动

- (a) 共同主办一次非洲足球比赛,并报道与“世界防治荒漠化日”有关的活动(6月,布基纳法索瓦加杜古)(115,000美元);
- (b) 参加“FESPACO电影节”,并为描写荒漠化造成的经济和社会影响的最佳影片颁奖(2月,瓦加杜古)(53,000美元)。
- (c) 在将在罗马举行的第一届缔约方会议期间,举办一次关于荒漠化问题的连环漫画展览,并就这一问题举办一次为期两天的新闻记者研讨会(113,000美元)。

#### 12. 倡导和广告活动

- (a) 为结合6月的“世界防治荒漠化日”和第一届缔约方会议开展的活动制作招贴画和宣传物品(如徽章和汗衫等)(23,000美元)。

### 五、基层组织参与《公约》的执行

#### 13. 总的活动

- (a) 编写文件和宣传材料,便利非政府组织/基层组织参与执行《公约》(17,000美元);
- (b) 便利非政府组织出席政府间谈判委员会的正式届会、缔约方会议以及区域和次区域会议(499,000美元);
- (c) 向三十个非政府组织提供体制支持(170,000美元);
- (d) 向尼日利亚环境研究/行动小组和马里非政府组织行动协调委员会(CCA-ONG, 马里)就防治荒漠化方面的传统知识和做法开展的一项研究供资(5,000美元);

- (e) 便利旨在加强妇女在执行《公约》方面的作用的10项试验活动的开展(113,000美元);
- (f) 协助向下列非政府组织区域会议提供经费:非洲(3月,瓦加杜古)、拉丁美洲和加勒比(3月,哈瓦那),亚洲(3月或4月,北京)(202,000美元);
- (g) 便利举行:一、关于加强妇女在执行《公约》方面的作用的妇女论坛会议;二、关于促进美洲北部和南部合作的讨论会;三、关于南北合作的国际非政府组织会议;四、西非(尼日利亚)和北非(突尼斯)的加强意识讨论会(共计112,000美元)。

## 六、临时秘书处的业务活动

14. 为开展上述活动,秘书处将需要下列与人员和一般业务需求有关的资源:
- (a) 与人事有关的费用,负担:
    - (一) 薪金和有关费用: 7名在职工作人员(2名P-5、2名P-3、1名P-2、2名一般事务人员;1997年还需增加3名工作人员:负责加强拉丁美洲和加勒比的便利行动的专业人员1名,一般事务类秘书2名),为期12个月;1名计算机程序设计员/求助台干事(P-2)和1名一般事务类办事员,为期6个月(1,151,000美元);
    - (二) 政府间谈判委员会届会和第一届缔约方会议期间所需的临时协助人员和缔约方会议期间会议服务人员预计的加班(64,000美元);
  - (b) 上文未提及的可能要求秘书处开展的研究和活动所需的咨询服务(95,000美元);
  - (c) 本文件其他地方未提及的工作人员的其他公务旅行: 进行双边接触和出席关于与《公约》进程有关的问题的会议;与缔约方会议的筹备和举行有关的旅行;进行与常设秘书处今后的所在地和秘书处的设立有关的磋商、谈判和会议(207,000美元);
  - (d) 一般业务费用: 家具和设备,包括数据处理设备和办公室自动化设备的租用和维修(49,000美元);
  - (e) 通信费用,即邮费、长途电话费、传真和电报费(99,000美元);
  - (f) 第一届缔约方会议期间将举行的一次鸡尾酒会所需的招待费(12,000美元);

- 美元);
- (g) 数据处理和办公室自动化设备以及软件等的更换,以及为新聘用的工作人员购置此类设备和软件(101,000美元)。

XX XX XX XX XX